

Exposition

Images et merveilles

Albertine, Anne Brouillard, Anne Herbauts, Natali Fortier, Béatrice Poncelet
cinq illustratrices francophones



Albertine. *Au musée 2*, gouache 2011

Bibliothèque Louis Nucéra
12 septembre – 11 novembre 2013

Sommaire

Communiqué	p. 1
Albertine	p. 2
Anne Brouillard	p. 3
Anne Herbauts	p. 4
Natalie Fortier	p. 5
Béatrice Poncelet	p. 6

Exposition

Images et merveilles

Albertine, Anne Brouillard, Anne Herbauts, Natali Fortier, Béatrice Poncelet
cinq illustratrices francophones

Bibliothèque Louis Nucéra
12 septembre – 11 novembre 2013

La bibliothèque Louis Nucéra a l'honneur d'accueillir les épreuves littéraires des Jeux de la Francophonie. Le public pourra rencontrer les candidats venus des quatre coins de l'univers francophone et écouter les nouvelles qu'ils ont composées pour célébrer la fraternité et la diversité de cette communauté linguistique.

Dans le cadre de cette manifestation, la bibliothèque présente jusqu'au 11 novembre, une exposition d'illustrations réalisées par cinq artistes francophones. Une explosion de couleurs, de fantaisie, d'humour et d'originalité avec les dessins d'Albertine, de Béatrice Poncelet (Suisse), d'Anne Brouillard, d'Anne Herbauts (Belgique) et de Natali Fortier (Québec) à découvrir en famille.

Exposition organisée en collaboration avec la Galerie L' Art à la Page.

Bibliothèque Louis Nucéra. Entrée libre

2, place Yves Klein- Nice. 04 97 13 48 90

Mardi-mercredi 10h-19h

jeudi-vendredi 14h-19h

samedi 10h-18h

dimanche 14h-18h

Albertine

Albertine est née à Genève où elle a suivi les cours de l' Ecole des Arts décoratifs et ceux de l' Ecole supérieure d'art Visuel . Depuis 1996, elle enseigne la sérigraphie à la Haute Ecole d'Art et de Design de Genève (HEAD). Elle participe à de nombreuses expositions en tant qu'artiste en Suisse et à l'étranger.

Albertine dessine. Depuis toujours.

Il est compliqué de remonter jusqu'à l'origine, de retrouver le point initial, le départ de son trait, ce fil limpide, le plus souvent tracé au Rotring, fragile, même quand parfois un crayon gras, une plume ou un pinceau prennent le relais. Fragile, parce que le trait reste constamment suspendu en équilibre très loin au-dessus du vide formé par la feuille de papier. Les couleurs, quand elles décident de figurer, sont toujours d'une étonnante évidence et atténuent volontiers cet espace abyssal. Albertine ne trébuche pas. Il émane de son geste, précis, délicat et léger, un indicible sentiment de fraîcheur.

[...] Si les techniques utilisées sont nombreuses, sa thématique reste constante : la captation d'instantanés vécus, la photographie en quelque sorte de sentiments et de sensations sous la forme de portraits. Des individus représentés seuls, en couple, en famille ou en groupe. Les intentions tendent toujours vers une certaine quête de l'harmonie aussi bien dans la composition du sujet que dans les couleurs qui le définissent. C'est aussi dans ce sens qu'il faut comprendre la notion d'épuisement contenue dans ses séries. La volonté de valider, de posséder, d'absorber.

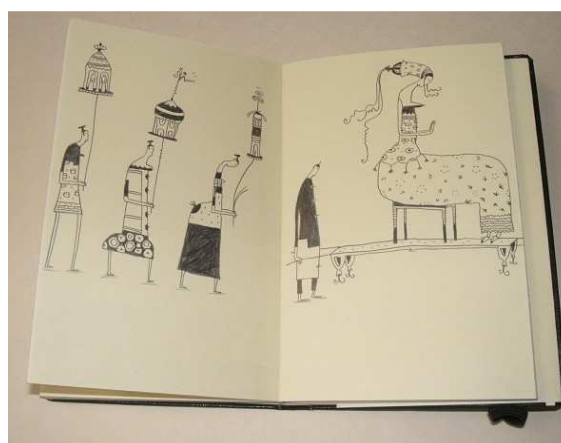
Enfin et surtout, un dessin d'Albertine raconte toujours une histoire.

Germano Zullo
In artalapage.com

Albertine a reçu le Prix de la Pomme d'or de la biennale d'illustrations de Bratislava, pour *Marta et la bicyclette* en 1999. En 2009 on lui décerne le Prix Suisse Jeunesse et Médias pour *La rumeur de Venise*. *Les oiseaux* lui permettront de recevoir le Prix Sorcières en 2011 et en 2012, the Best Illustrated children's book Award décerné par le New York Times .



Albertine. *En Ville*



Albertine. *Carnet*

Anne Brouillard

Anne Brouillard est auteur-illustratrice. Née en Belgique à Leuven, elle suit des études artistiques à l'Institut Saint-Luc à Bruxelles. Elle publie son premier album en 1990. Cet ouvrage intitulé *Les trois chats* est très vite reconnu. Il est annonciateur du talent d'Anne Brouillard et se voit rapidement édité en Allemagne et aux Etats-Unis. Aujourd'hui, Anne Brouillard vit et travaille en Belgique à Ostende.

L'œuvre d'Anne Brouillard, poétique et visuelle, est une multitude d'invitations à des promenades imaginaires. Le dessin d'Anne Brouillard n'évoque pas pour autant le mouvement. Il y a des plans larges et fixes, qui lorsque l'on s'y arrête, entraînent dans un univers riche. Un univers aux richesses exaltées, d'une forte poésie créant un rythme singulier et envoûtant. Le crayon noir alterne avec de remarquables couches de peintures, faisant naître des espaces d'expression superposés, comme autant de sens possibles.

En 1993, *Le sourire au loup*, son quatrième livre, est couronné au salon de Bologne. Il obtient ensuite le prix de la Pomme d'Or à la biennale de Bratislava et en 1994 le prix Maeterlink.

Christophe GUARY
In Ricochet-jeunes.org



Anne Brouillard. *Le Chemin bleu.*



Anne Brouillard. *Il va neiger*

Anne Herbauts

Anne Herbauts est née à Bruxelles. Elle a effectué des études supérieures à l'Académie des Beaux-Arts de Bruxelles en Illustration & Bande Dessinée .

Elle n'est ni dans l'image, ni dans le texte, mais dans les deux à la fois. Entre les deux, l'entre-deux, est son « lieu de travail », la marge, l'entre-deux, l'entre-case. Le livre et le temps sont ses matières premières. Son travail serait tentatives d'écritures : livres (dont des albums jeunesse, BD), court-métrages (vidéo), le film d'animation...

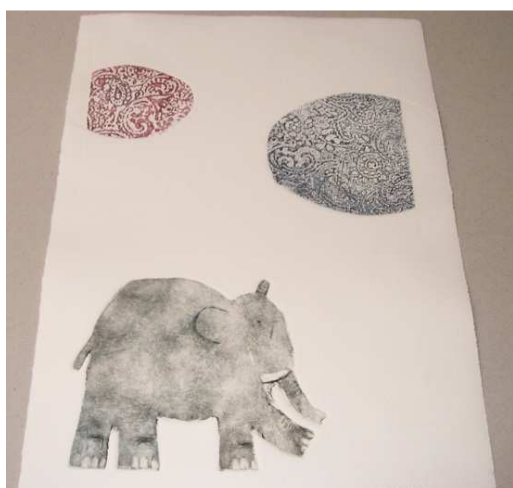
Plusieurs de ses ouvrages sont traduits au Japon, Italie, Grèce, Corée, Brésil, Allemagne, Chine, Espagne, Mexique, Etats Unis, Angleterre (UK), Taiwan, Hong Kong et Macau.

Le jour où Monsieur Mot a rencontré Madame Image, ils ont refait le monde ...

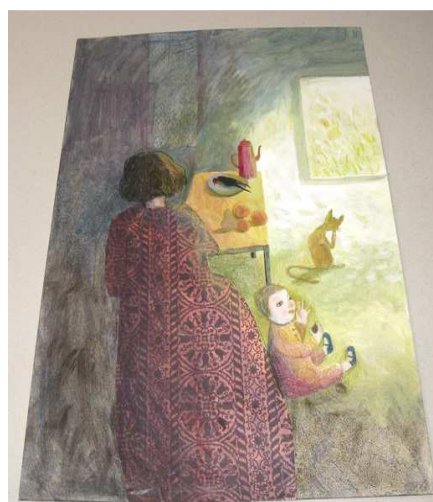
« Dans ma tête, les mots et les images sont, très souvent, intimement liés. Ils s'assemblent, se complètent, se détruisent, jouent et se nouent à l'infini. J'aime construire ce tissage entre mot et image, un peu comme si, ni les mots seuls, ni les images seules ne pouvaient traduire ce fil narratif qui s'emmêle dans mes pensées. J'essaie de délimiter, de traduire l'indéfinissable, l'entre-deux. La narration est en quelque sorte ma façon d'appréhender et apprivoiser le monde. [...]

« J'aime jouer avec des formes graphiques, des perspectives absurdes. Je n'ai pas l'impression d'avoir un langage graphique spécialement enfantin. Mes imperfections en dessin seraient-elles une sorte de définition de l'humanité qui cherche toujours à aller plus loin, plus haut, avec toutes ses maladresses ? »

Anne Herbauts
In artalapage.com



Anne Herbauts.



Anne Herbauts. *Theferless*

Natali Fortier

Entrez dans son univers, sur la pointe des pieds, ne serait-ce qu'un tout petit temps et slurp, gloups, vous êtes englouti tout entier, et comme dans ses graines de petits monstres, vous voulez que son théâtre reste ouvert et la pièce rejouée, à volonté à toute heure du jour et de la nuit.

Natali Fortier est une artiste franco canadienne, très vite, elle expose sa peinture dans des galeries et participe à des foires internationales. Bientôt le papier s'en mêle ; estampes, dessins pour la presse. De là, à l'image d'album, le pas est vite franchi ; puis vient la nécessité d'y mettre des mots avec entre les lignes, les autres -les maux- les siens et ceux de nous tous. Là, Natali Fortier est virtuose d'un certain vertige. Elle nous attrape au fond du cœur, nous fait traverser des tempêtes, nous entraîne au bord du précipice et, nous retient d'une pirouette : on s'en sort toujours ! « Cascade de joie . Ivre de rire. Aimer à en vivre » Conclut elle dans Zoo.

Ailleurs, hors les mots, sa liberté d'expression s'exprime aussi avec des matériaux et supports variés : bois, terre, éléments du quotidien récupérés pour des sculptures et bas reliefs. On tangué dans les mondes de Natali Fortier. C'est finalement parce qu'on y danse ! la danse de la vie !

M.T. Devèze
In artalapage.com

Natali Fortier, née à Houston aux USA et de nationalité canadienne, vit et peint en France. On découvre ses dessins dans *Le Magazine Littéraire*, *Lire* et *Le Monde*. Elle a fait ses études d'abord à l'Atelier Saint-Jacques à Québec, puis à l'Academy of Art de San Francisco et enfin à l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris. Elle a également réalisé des expositions personnelles ou de groupe, en France et à l'étranger, et des dessins de presse pour plusieurs magazines.



Natali Fortier. *Sur la pointe des pieds*



Natali Fortier. *La folle journée du colibri*

Béatrice Poncelet

Je ne me considère pas comme auteur et je ne suis, en tout cas, pas illustratrice ; je fais des livres, de ceux où tout doit résonner. Il doit y avoir des formes et des couleurs qui « ouvrent » le livre et qui amènent à ce que je veux. Tout doit être réfléchi, pensé et c'est pour ça que je mets tant de temps à faire un livre. Pas un élément ne doit tomber au hasard et je ne sais pas si j'y parviens !

Dans les textes c'est exactement la même chose, mais la difficulté, c'est qu'au moment où je les écris, tout est déjà graphiquement en place ou presque, plus rien ne peut être changé. Ce qui implique qu'au moment où j'écris le texte, ça doit entrer dans les endroits prévus, et dire ce qu'on veut en peu de mots et avec les bons : c'est extrêmement ardu !

Je crois que c'est la complémentarité de ces deux moyens d'expression que j'aime et qui m'est indispensable.... écrire et dessiner. Si j'y ajoute encore la typographie, l'univers, je crois, est total. La typographie permet d'exprimer quelque chose à elle toute seule ... elle est choisie en fonction de ce qui est dit, en osmose autant que possible ; tout doit être au service du propos.

Mes sujets sont souvent un peu pointus, oui, délicats, des moments fragiles, graves et si je veux arriver à ce que je souhaiterais, c'est-à-dire que celui qui a le livre entre les mains se l'approprie, je dois absolument avancer sur la pointe des pieds, du moins tendre à le faire au maximum. Si je ne laisse pas une part seulement suggérée, comment pourra-t-il inventer en glissant sa vie dans ce qui est laissé vacant ? Si je dis tout et que je montre les personnages entiers, que l'écriture est trop précise, trop définie, cela restera une histoire qui ne deviendra jamais la sienne ». ¹

Béatrice Poncelet est née à Neuchâtel, elle étudie aux Arts décoratifs et obtient une bourse de la ville de Genève pour se former en gravure. Elle travaille ensuite en Italie, à Londres et à Paris. Elle a été professeur de dessin en Suisse puis professeur de cinéma d'animation à l'Institut national d'audio-visuel à Paris. Elle a également dirigé un atelier d'expression graphique pour enfants et adolescents en Seine et Marne.

Les albums de Béatrice Poncelet sont identifiables par les jeux de lettres qui s'y déploient dans le champ même de l'image. Ses textes s'inscrivent du côté du récit, de la réflexion, de l'introspection, de la sensation, de l'impression. Chaque album est une partition avec ses successions de « mouvements » et ses tonalités.

Béatrice Poncelet a obtenu de nombreuses récompenses pour ses ouvrages.

1- Extraits de Béatrice Poncelet « À bâtons très, très rompus... », *La lettre de l'enfance et de l'adolescence*3/2005 (n° 61), p. 57-62.



Béatrice Poncelet. *Le panier*



Béatrice Poncelet. *Chaise et café*